

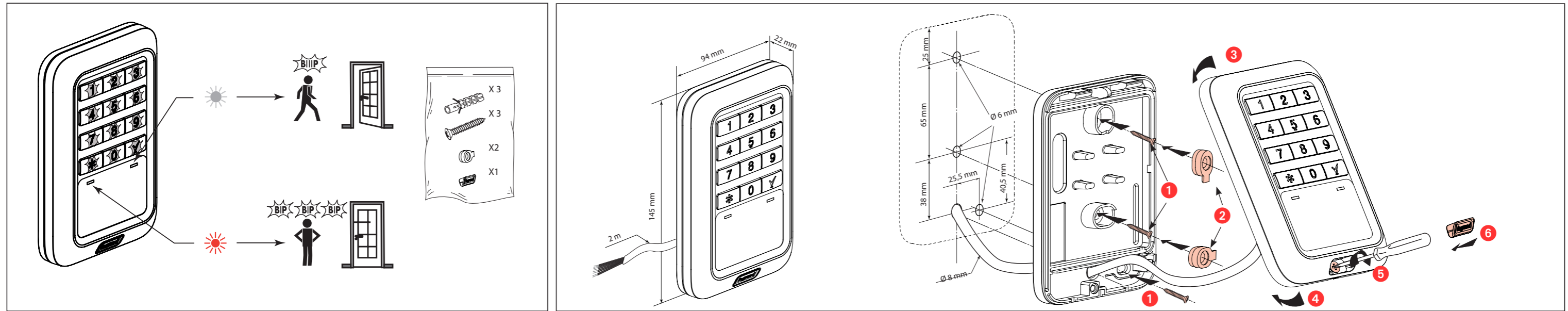
- Clavier codé centralisé Soliroc™
- Gecentraliseerd codeklavier Soliroc™
- Soliroc™ centralised keypad

0 778 70

- Soliroc™ Zentrale Codetastatur
- Teclado centralizado Soliroc™
- Tastiera centralizzata Soliroc™

- Teclado codificado centralizado Soliroc™
- Κεντρικό κωδικοποιημένο πληκτρολόγιο Soliroc™
- Кодированная центральная клавиатура Soliroc™

- Scentralizowana kodowana klawiatura Soliroc™
- Soliroc™ Merkezi kodlu klavye



U	I max.	
12 V \approx / 24 V \approx	55 mA / 50 mA	12 V max.
12 V \approx / 24 V \approx	25 mA / 15 mA	50 mA max.
IP	IK	
55	10	-25° C +70° C > 0,90 m < 1,30 m

(-) 0 V (+) 12 / 24 V		FR/LU BE/CH	NL/BE	GB/IE	DE	ES	IT/CH	PT	GR/CY	RU	PL	TR/CY	
		noir	zwart	black	schwarz	negro	nero	preto	Μαύρο	черный	Czarny	Siyah	
	<ul style="list-style-type: none"> • Non utilisés • Niet gebruikt • Unused • Nicht belegt • Sin usar • Non utilizzati 	<ul style="list-style-type: none"> • Não utilizados • Μη χρησιμοποιηθέντες • Не используются • Nieużywane • Kullanılmıyor 	rouge	rood	red	rot	rojo	rosso	vermelho	Κόκκινο	красный	Czerwony	Kırmızı
			blanc	wit	white	weiß	blanco	bianco	branco	Λευκό	белый	Biały	Beyaz
Wiegand	DATA 1 ← DATA 0 ← LED →		rouge - bleu	rood - blauw	red - blue	rot - blau	rojo - azul	rosso - blu	vermelho - azul	Κόκκινο - μπλε	красно-синий	Czerwono-niebieski	Kırmızı - mavi
			bleu	blauw	blue	blau	azul	blu	azul	Μπλε	синий	Niebieski	Mavi
Wiegand			marron	kastanjebruin	brown	braun	marrón	marrone	castanho	Καφέ	коричневый	Brązowy	Kahverengi
			gris - rose	grijs - roze	grey - pink	grau - rosa	gris - rosa	grigio - rosa	cinzento - rosa	Γκρι - ροζ	серо-розовый	Szaro-różowy	Gri - pembe
Wiegand			rose	roze	pink	rosa	rosa	rosa	rosa	ροζ	розовый	Różowy	Pembe
			violet	paars	purple	violett	púrpura	viola	roxo	Πορφύρο	фиолетовый	Fioletowy	Mor
Wiegand			vert	groen	green	grün	verde	verde	verde	Πράσινο	зеленый	Zielony	Yeşil
			gris	grijs	grey	grau	gris	grigio	cinzento	Γκρι	серый	Szary	Gri
Wiegand			jaune	geel	yellow	gelb	amarillo	giallo	amarelo	Κίτρινο	желтый	Zółty	Sarı

<ul style="list-style-type: none"> • Fonctionnement • Werking • Operation • Funktionsweise • Funcionamiento • Funzionamento • Funcionamento • Λειτουργία • Использование • Działanie • Çalışma şekli 	<ul style="list-style-type: none"> • Mode de fonctionnement : Raccorder le lecteur au gestionnaire 076704 et choisir dans le logiciel du gestionnaire le modèle de lecteur 0 767 01. Utilisation : pour entrer sur le site, saisir votre code au clavier puis la touche <input checked="" type="checkbox"/>. Entrée acceptée : voyant vert + bip long. Entrée refusée : 3 flashes rouges + 3 bips courts. • Werkingmodus: Sluit de lezer aan op de beheerder 076704 en kies in de software van de beheerder het lezermodel 0 767 01. Gebruik: om toegang te krijgen tot de site, voert u uw code in op het toetsenbord en drukt u vervolgens op de toets <input checked="" type="checkbox"/>. Aanvaarde toegang: groen controlelampje + lang signaal. Geweigerde toegang: 3 rode knipperlichten + 3 korte signalen. • Operating mode: connect the reader to manager 076704 and in the manager software, select reader model 0 767 01. Use: to access the site, enter your code on the keypad, then press <input checked="" type="checkbox"/>. Entry accepted: green indicator + long beep. Entry refused: 3 red flashes + 3 short beeps. • Funktionsweise: Das Lesegerät an die Steuerung 076704 anschließen und in der Steuerungssoftware das Lesegerätmodell 0 767 01 wählen. Verwendung: Für den Zutritt Ihren Code über die Tastatur eingeben und die Taste <input checked="" type="checkbox"/> drücken. Zutritt akzeptiert: Grüne LED + langes Tonsignal. Zutritt verweigert: 3 rote Blinksignale + 3 kurze Tonsignale. • Modo de funcionamiento: conecte el reproductor al dispositivo de gestión 076704 y seleccione en el software del dispositivo de gestión el modelo de reproductor 0 767 01. Uso: para entrar en el sitio, introduzca su código en el teclado y, a continuación, pulse la tecla <input checked="" type="checkbox"/>. Entrada aceptada: piloto verde + pitido largo. Entrada rechazada: 3 parpadeos rojos + 3 pitidos cortos. • Modalità di funzionamento: collegare il lettore al gestore 076704 e scegliere nel software del gestore il modello del lettore 0 767 01. Uso: per entrare nel sito, inserire il codice dalla tastiera e premere il tasto <input checked="" type="checkbox"/>. Ingresso accettato: spia verde + suono lungo. Ingresso rifiutato: 4 lampeggi rossi + 3 suoni brevi. • Modo de funcionamento: Ligar o leitor ao dispositivo de gestão 076704 e seleccionar o modelo de leitor 0 767 01 no software do dispositivo de gestão. Utilização: para entrar no local, introduzir o seu código no teclado e premir a tecla <input checked="" type="checkbox"/>. Entrada autorizada: indicador verde + sinal sonoro longo. Entrada recusada: 3 flashes vermelhos + 3 sinais sonoros curtos. • Τρόπος λειτουργίας: Συνδέστε τη συσκευή ανάγνωσης στη μονάδα διαχείρισης 076704 και επιλέξτε από το λογισμικό της μονάδας διαχείρισης το μοντέλο συσκευής ανάγνωσης 0 767 01. Χρήση: για να εισέλθετε στο χώρο, εισαγάγετε τον κωδικό σας χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο <input checked="" type="checkbox"/>. Αποδοχή πρόσβασης: πράσινη λυχνία + παρατεταμένος ήχος. • Άρνηση πρόσβασης: η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει 3 φορές + 3 κορτοί ήχοι. • Режим функционирования: Подключите считыватель к устройству управления 076704 и выберите в управляющей программе модель считывателя 0 767 01. Использование: для входа введите код на клавиатуре и нажмите <input checked="" type="checkbox"/>. Вход разрешен: зеленый индикатор + длинный звуковой сигнал. Вход запрещен: мигание красного индикатора 3 раза + 3 коротких звуковых сигнала. • Tryb działania: Przyłączycy czytnik do administratora 076704 i w programie administratora wybrać model czytnika 0 767 01. Zastosowanie: w celu wejścia na stronę, wprowadzić swój kod na klawiaturze, a następnie klawisz <input checked="" type="checkbox"/>. Wejście zatwierdzone: wskaźnik zielony + długi sygnał dźwiękowy. Wejście zabronione: 3 mignięcia czerwone + 3 krótkie sygnały dźwiękowe. • Çalışma modu: Sürücüyü 076704 yöneticisine bağlayın ve sürücü yazılım modelinde 0 767 01'i seçin. Kullanım: siteye girmek için klavyeyle kodunuzu yazın ve ardından <input checked="" type="checkbox"/> tuşuna basın. Giriş kabul edildi: yeşil ışık + uzun sinyal sesi. Giriş reddedildi: kırmızı ışık 3 kere yanıp söner + 3 kısa sinyal sesi duyulur.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<ul style="list-style-type: none"> • Configuration usine • Configurazioni di fabbrica 	<ul style="list-style-type: none"> • Factory settings • Διευθέτηση εργοστασίου 	<ul style="list-style-type: none"> • Configuración de fábrica • Konfiguracja fabryczna 	<ul style="list-style-type: none"> • Configuração de fábrica 	<ul style="list-style-type: none"> • Заводская конфигурация 	<ul style="list-style-type: none"> • Fabrika ayarları 	<ul style="list-style-type: none"> • Fabrieksconfiguratie 	<ul style="list-style-type: none"> • Werkseinstellung
<ul style="list-style-type: none"> • Buzzer actif • Zoemer actief • Buzzer enable • Summer aktiv • Timbre activo • Buzzer attivo • Buzzer activo • Βομβητής ενεργός • Зуммер активирован • Brzeczkyk włączony • Alarm aktif 	<ul style="list-style-type: none"> • Rétro-éclairage actif • Achtergrondverlichting • Backlit • Hintergrundbeleuchtet • Retroiluminación • Retroilluminazione • Retro-iluminação • Οπίσθιος φωτισμός • Подсветка • Podświetlenie • Arka aydinlatma 	<ul style="list-style-type: none"> • Wiegand 34 bits • Wiegand 34 bits • Wiegand 34 bit • Wiegand 34 Bit • Wiegand 34 bits • Wiegand 34 Bit • Wiegand 34 bits • Wiegand 34 bits • Wiegand 34 бита • Wiegand 34 bity • Wiegand 34 bit 	<ul style="list-style-type: none"> • Code maitre : 1111 • Meestercode: 1111 • Master code: 1111 • Master-Code: 1111 • Código maestro: 1111 • Codice master: 1111 • Código-mestre: 1111 • Κύδιος κωδικός: 1111 • Код администратора: 1111 • Kod główny: 1111 • Ana kod: 1111 	<ul style="list-style-type: none"> • Code site : pas de code • Sitecode: geen code • Site code: no code • Standortcode: kein Code • Código del sitio: sin código • Codice sito: assenza di codice • Código do local: sem código • Κωδικός εισόδου στο χώρο: κανένας κωδικός • Код входа: нет • Kod strony: brak kodu • Site kodu: kod yok 			

- Configuration**
- Configuratie**

• **Mode Wiegand** : Dans les 30 secondes qui suivent la mise sous tension, saisir deux fois le code maître (1111 par défaut), valider avec la touche ☑ les voyants rouge et vert clignotent, puis saisir le code de configuration : “0” pour 34 bits (par défaut), “1” pour 26 bits et “2” pour 4 bits. Quitter le mode programmation avec un appui sur la touche ☑.

- Wiegand-modus**: Binnen de 30 seconden na het inschakelen van de spanning, twee maal de code «1111» intikken, valideren met toets ☑ en vervolgens de bevestigingscode invoeren: «0» voor 34 bits (standaardwaarde), «1» voor 26 bits, «2» voor 4 bits.
- Wiegand Mode**: Within 30 seconds after power-up, enter the code ‘1111’ twice, press the ☑ key to confirm, and then enter the confirmation code: ‘0’ for 34 bits (by default), ‘1’ for 26 bits, ‘2’ for 4 bits.
- Wiegand-Modus**: Innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten zweimal den Code 1111 eingeben, mit der ☑ Taste bestätigen, dann den Bestätigungscode eingeben: „0“ für 34 Bit (defaultmäßig), „1“ für 26 Bit , „2“ für 4 Bit.
- Modo Wiegand**: En los 30 segundos siguientes al encendido, introducir dos veces el código “1111”, validar con la tecla ☑, a continuación introducir el código de confirmación: “0” para 34 bits (por defecto), “1” para 26 bits, “2” para 4 bits.
- Modalità Wiegand**: Entro 30 secondi dall'accensione, inserire due volte il codice “1111”, confermare con il tasto ☑, quindi inserire il codice di configurazione: “0” per 34 bit (predefinito), “1” per 26 bit e “2” per 4 bit.
- Modo Wiegand**: Nos 30 segundos que seguem a colocação sob tensão, inserir duas vezes o código “1111”, validar com a tecla ☑, e depois inserir o código de confirmação: “0” para 34 bits (por defeito), “1” para 26 bits, “2” para 4 bits.
- Τρόπος λειτουργίας Wiegand**: Μέσα στα επόμενα 30 δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση, εισάγετε δύο φορές τον κωδικό “1111”, επιβεβαιώστε με το πλήκτρο ☑, εισάγετε ύστερα τον κωδικό επιβεβαίωσης: “0” για τα 34 bits (τιμή προεπιλογής), “1” για τα 26 bits, “2” για τα 4 bits.
- Режим Wiegand**: В течение 30 секунд после включения напряжения введите дважды код «1111», подтвердите ввод нажатием на клавишу ☑, затем введите код подтверждения: «0» для 34 битов (по умолчанию), «1» для 26 битов, «2» для 4 битов.
- Tryb Wiegand**: W ciągu 30 sekund od zafazczenia napięcia dwukrotnie wpisać kod „1111”, zatwierdzić przyciskiem ☑, następnie wpisać kod potwierdzający: „0” – 34 bity (domyślnie), „1” – 26 bitów, „2” – 4 bity.
- Wiegand modu**: Açılmayı takip eden 30 saniye içinde iki defa “1111” kodunu girin, ☑ tuşuyla onaylayın, daha sonra onay kodunu girin: 34 bit (standart) için: “0”, 26 bit için “1”, 4 bit için “2”.

- Changement de code maître** : saisir deux fois le code maître (1111 par défaut), valider avec la touche ☑, les voyants rouge et vert clignotent, taper **1** *, saisir le nouveau code maître (4 à 8 chiffres), valider avec la touche ☑. Un bip long de confirmation retentit. Quitter avec un appui sur la touche ☑.
- Wijziging van de meestercode**: voer tweemaal de meestercode in (standaard 1111), bevestig met de toets ☑, de rode en groene controlelampjes knipperen, druk op **1** *, voer de nieuwe meestercode in (4 tot 8 cijfers), bevestig met de toets ☑. Er weerklinkt een lang bevestigingssignaal. Verlaat deze modus via een druk op de toets ☑.
- Changing the master code**: enter the master code twice (default 1111), confirm by pressing ☑, the red and green indicators flash, press **1** *, enter the new master code (4 to 8 numbers), confirm by pressing ☑. A long confirmation beep sounds. Exit by pressing ☑.
- Master-Code ändern**: Zwei Mal den Master-Code eingeben (standardmäßig 1111) und mit der Taste ☑ bestätigen. Die rote und die grüne LED blinken. **1** * drücken, den neuen Master-Code eingeben (4 bis 8 Ziffern) und mit der Taste ☑ bestätigen. Zur Bestätigung ertönt ein längeres Tonsignal. Zum Beenden die Taste ☑ drücken.
- Cambio del código maestro**: introduzca dos veces el código maestro (1111 de manera predeterminada), válidelo con la tecla ☑, con los pilotos rojo y verde parpadeando, toque **1** *, introduzca el nuevo código maestro (de 4 a 8 cifras), válidelo con la tecla ☑. Sonará un pitido largo de confirmación. Pulse la tecla ☑ para salir.
- Cambio del codice master**: inserire due volte il codice master (1111 di default), confermare con il tasto ☑, le spia rossa e verde lampeggiano, digitare **1** *, inserire il nuovo codice master (da 4 a 8 cifre), confermare con il tasto ☑. Viene emesso un suono lungo di conferma. Uscire premendo il tasto ☑.
- Alteração do código-mestre**: introduzir duas vezes o código-mestre (1111 como predefinição), validar com a tecla ☑, os indicadores vermelho e verde piscam, premir **1** *, introduzir o novo código-mestre (4 a 8 algarismos), validar com a tecla ☑. É emitido um sinal sonoro longo de confirmação. Sair premindo a tecla ☑.
- Αλλαγή κύριου κωδικού**: εισαγάγετε δύο φορές τον κύριο κωδικό (ο προεπιλεγμένος κωδικός είναι 1111) και επαληθεύστε με το πλήκτρο ☑. Η κόκκινη και η πράσινη λυχνία αναβοσβήνουν. Πληκτρολογήστε **1** *, εισαγάγετε το νέο κύριο κωδικό (4 έως 8 ψηφία) και επαληθεύστε με το πλήκτρο ☑. Θα ακουστεί ένας παρατεταμένος ήχος επιβεβαίωσης. Πιέστε το πλήκτρο ☑ για να εξέλθετε.
- Смена кода администратора**: введите дважды код администратора (1111 по умолчанию), подтвердите нажатием кнопки ☑ (зеленый и красный индикаторы будут мигать попеременно), введите **1** *, введите новый код администратора (от 4 до 8 цифр), подтвердите нажатием кнопки ☑. Прозвучит длинный сигнал подтверждения. Выйдите из режима нажатием кнопки ☑.
- Zmiana kodu głównego**: dwukrotnie wprowadzić kod główny (domyślnie 1111), zatwierdzić klawiszem ☑, wskaźniki czerwony i zielony migają, wpisać **1** *, wprowadzić nowy kod główny (4 do 8 cyfr), zatwierdzić go klawiszem ☑. Rozlega się długi sygnał dźwiękowy jako potwierdzenie. Wyjść przez naciśnięcie klawisza ☑.
- Ana kodun değiştirilmesi**: Ana kodu iki kere girin (varsayılan kod 1111’dir), ☑ tuşuna basarak onaylayın. Kırmızı ve yeşil ışıklı göstergeler yanıp söner. **1*** yazın, yeni ana kodu girin (4 ila 8 haneli) ve ☑ tuşuna basarak onaylayın. Uzun bir onay sinyali duyulur. ☑ tuşuna basarak çıkış yapın.

Exp : 1111 1111 ☑ **1** * 123456 ☑ ☑

- Chargement du code site** : saisir deux fois le code maître, valider avec la touche ☑, les voyants rouge et vert clignotent, taper **2** *, saisir le code site de **001 à 255**, valider avec la touche ☑. Un bip long de confirmation retentit. Quitter le mode programmation avec un appui sur la touche ☑.
- Lading van de sitecode**: voer tweemaal de meestercode in, bevestig met de toets ☑, de rode en groene controlelampjes knipperen, druk op **2** *, voer de sitecode van **001 tot 255** in, bevestig met de toets ☑. Er weerklinkt een lang bevestigingssignaal. Verlaat de programmeringsmodus via een druk op de toets ☑.
- Loading the site code**: enter the master code twice, confirm by pressing ☑, the red and green indicators flash, press **2** *, enter the site code from **001 to 255**, confirm by pressing ☑. A long confirmation beep sounds. Exit programming mode by pressing ☑.
- Standortcode ändern**: Zwei Mal den Master-Code eingeben und mit der Taste ☑ bestätigen. Die rote und die grüne LED blinken. **2** * drücken, den Standortcode eingeben (**001 bis 255**) und mit der Taste ☑ bestätigen. Zur Bestätigung ertönt ein längeres Tonsignal. Zum Beenden des Programmiermodus die Taste ☑ drücken.
- Carga del código del sitio**: introduzca dos veces el código maestro, válidelo con la la tecla ☑, con los pilotos rojo y verde parpadeando,toque **2** *, introduzca un código del sitio de **001 a 255**, válidelo con la tecla ☑. Sonará un pitido largo de confirmación. Pulse la tecla ☑ para salir del modo de programación.
- Caricamento del codice del sito**: inserire due volte il codice master, confermare con il tasto ☑, le spia rossa e verde lampeggiano, digitare **2** *, inserire il codice del sito da **001 a 255**, confermare con il tasto ☑. Viene emesso un suono lungo di conferma. Uscire dalla modalità di programmazione premendo il tasto ☑:
- Carregamento do código do local**: introduzir duas vezes o código-mestre, validar com a tecla ☑, os indicadores vermelho e verde piscam, premir **2** *, introduzir o código do local entre **001 e 255**, validar com a tecla ☑. É emitido um sinal sonoro longo de confirmação. Sair do modo de programação premindo a tecla ☑.
- Αλλαγή κωδικού εισόδου στο χώρο**: εισαγάγετε δύο φορές τον κύριο κωδικό και επαληθεύστε με το πλήκτρο ☑. Η κόκκινη και η πράσινη λυχνία αναβοσβήνουν. Πληκτρολογήστε **2** *, εισαγάγετε το νέο κωδικό εισόδου από **001** έως **255** και επαληθεύστε με το πλήκτρο ☑. Θα ακουστεί ένας παρατεταμένος ήχος επιβεβαίωσης. Πιέστε το πλήκτρο ☑ για να εξέλθετε από τη λειτουργία προγραμματισμού.
- Смена кода входа**: введите дважды код администратора, подтвердите ввод нажатием кнопки ☑ (зеленый и красный индикаторы будут мигать попеременно), введите **2** *, введите код входа от **001 до 255**, подтвердите нажатием кнопки ☑. Прозвучит длинный сигнал подтверждения. Выйдите из режима программирования нажатием кнопки ☑.
- Zmiana kodu strony**: dwukrotnie wprowadzić kod główny, zatwierdzić klawiszem ☑, wskaźniki czerwony i zielony migają, wpisać **2** *, wprowadzić kod strony od **001 do 255**, zatwierdzić klawiszem ☑. Rozlega się długi sygnał dźwiękowy jako potwierdzenie. Wyjść z trybu programowania przez naciśnięcie klawisza ☑.
- Site kodun değiştirilmesi**: Ana kodu iki kere girin ☑ tuşuna basarak onaylayın. Kırmızı ve yeşil ışıklı göstergeler yanıp söner. **2*** yazın, **001** ile **255** arasında bir site kodu girin ve ☑ tuşuna basarak onaylayın. Uzun bir onay sinyali duyulur. ☑ tuşuna basarak programlama modundan gkin.

Exp : 123456 123456 ☑ **2** * 012 ☑ ☑

- Mise hors/en fonction du rétro éclairage** : saisir deux fois le code maître, valider avec la touche ☑, les voyants rouge et vert clignotent, taper **3** *, saisir **0** pour hors fonction ou **1** pour en fonction , valider avec la touche ☑. Un bip long de confirmation valide la modification. Quitter le mode programmation avec un appui sur la touche ☑.
- In-/Uitschakeling van de achtergrondverlichting**: voer tweemaal de meestercode in, bevestig met de toets ☑, de rode en groene controlelampjes knipperen, druk op **3** *, voer **0** in voor uitschakeling of **1** voor inschakeling, bevestig met de toets ☑. Een lang bevestigingssignaal geeft de correcte aanpassing aan. Verlaat de programmeringsmodus via een druk op de toets ☑.
- Disable/enable backlit function**: enter the master code twice, confirm by pressing ☑, the red and green indicators flash, press **3** *, enter **0** for disabled or **1** for enabled, confirm by pressing ☑. A long confirmation beep confirms the modification. Exit programming mode by pressing ☑.
- Hintergrundbeleuchtung aus-/einschalten**: Zwei Mal den Master-Code eingeben und mit der Taste ☑ bestätigen. Die rote und die grüne LED blinken. **3** * drücken, **0** zum Aus- bzw. **1** zum Einschalten eingeben und mit der Taste ☑ bestätigen. Ein langes Tonsignal bestätigt die Änderung. Zum Beenden des Programmiermodus die Taste ☑ drücken.
- Activación/desactivación de la retroiluminación**: introduzca dos veces el código maestro, válidelo con la tecla ☑, con los pilotos rojo y verde parpadeando,toque **3** *, introduzca **0** para desactivar o **1** para activar, válidelo con la tecla ☑. Un pitido largo de confirmación valida la modificación. Pulse la tecla ☑ para salir del modo de programación.
- Spegnimento/accensione della retroilluminazione**: inserire due volte il codice master, confermare con il tasto ☑, le spia rossa e verde lampeggiano, digitare **3** *, inserire **0** per spegnimento o **1** per accensione, confermare con il tasto ☑. Viene emesso un suono lungo di conferma della modifica. Uscire dalla modalità di programmazione premendo il tasto ☑:
- Activar/desactivar a retroiluminação**: introduzir duas vezes o código-mestre, validar com a tecla ☑, os indicadores vermelho e verde piscam, premir **3** *, introduzir **0** para desactivar ou **1** para activar, validar com a tecla ☑. Um sinal sonoro longo de confirmação valida a modificação. Sair do modo de programação premindo a tecla ☑.
- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του οπίσθιου φωτισμού**: εισαγάγετε δύο φορές τον κύριο κωδικό και επαληθεύστε με το πλήκτρο ☑. Η κόκκινη και η πράσινη λυχνία αναβοσβήνουν. Πληκτρολογήστε **3** *, πιέστε **0** για απενεργοποίηση ή **1** για ενεργοποίηση και επαληθεύστε με το πλήκτρο ☑. Θα ακουστεί ένας παρατεταμένος ήχος επιβεβαίωσης της ρύθμισης. Πιέστε το πλήκτρο ☑ για να εξέλθετε από τη λειτουργία προγραμματισμού.
- Включение/выключение задней подсветки**: введите дважды код администратора, подтвердите ввод нажатием кнопки ☑ (зеленый и красный индикаторы будут мигать попеременно), введите **3** *, введите **0** для выключения или **1** для включения, подтвердите нажатием кнопки ☑. Длинный звуковой сигнал подтвердит внесение изменений. Выйдите из режима программирования нажатием кнопки ☑.
- Włączenie / wyłączenie funkcji podświetlania**: dwukrotnie wprowadzić kod główny, zatwierdzić klawiszem ☑, wskaźniki czerwony i zielony migają, wpisać **3** *, wprowadzić **0** celem wyłączenia lub **1** celem włączenia, zatwierdzić klawiszem ☑. Długi sygnał dźwiękowy potwierdzający zatwierdza zmianę. Wyjść z trybu programowania przez naciśnięcie klawisza ☑.
- Arka aydınlatmanın devre dışı bırakılması/devreye alınması**: Ana kodu iki kere girin ☑ tuşuna basarak onaylayın. Kırmızı ve yeşil ışıklı göstergeler yanıp söner. **3*** yazın, devre dışı bırakmak için **0**'a, devreye almak için **1**'e basin ve ☑ tuşuna basarak onaylayın. Uzun bir onay sinyali duyulur. ☑ tuşuna basarak programlama modundan çıkın.

Exp : 123456 123456 ☑ **3** * 0 ☑ ☑

- Mise hors/en fonction du buzzer** : saisir deux fois le code maître, valider avec la touche ☑, les voyants rouge et vert clignotent, taper **4** *, saisir **0** pour hors fonction ou **1** pour en fonction , valider avec la touche ☑. Un bip long de confirmation valide la modification. Quitter le mode programmation avec un appui sur la touche ☑.
- In-/Uitschakeling van de zoemer**: voer tweemaal de meestercode in, bevestig met de toets ☑, de rode en groene controlelampjes knipperen, druk op **4** *, voer **0** in voor uitschakeling of **1** voor inschakeling, bevestig met de toets ☑. Een lang bevestigingssignaal geeft de correcte aanpassing aan. Verlaat de programmeringsmodus via een druk op de toets ☑.
- Disabling/enabling the buzzer**: enter the master code twice, confirm by pressing ☑, the red and green indicators flash, press **4** *, enter **0** for disabled or **1** for enabled , confirm by pressing ☑. A long confirmation beep confirms the modification. Exit programming mode by pressing ☑.
- Summer aus-/einschalten**: Zwei Mal den Master-Code eingeben und mit der Taste ☑ bestätigen. Die rote und die grüne LED blinken. **4** * drücken, **0** zum Aus- bzw. **1** zum Einschalten drücken und mit der Taste ☑ bestätigen. Ein langes Tonsignal bestätigt die Änderung. Zum Beenden des Programmiermodus die Taste ☑ drücken.
- Activación/desactivación del timbre**: introduzca dos veces el código maestro, válidelo con la tecla ☑, con los pilotos rojo y verde parpadeando,toque **4** *, introduzca **0** para desactivar o **1** para activar, válidelo con la tecla ☑. Un pitido largo de confirmación valida la modificación. Pulse la tecla ☑ para salir del modo de programación.
- Spegnimento/accensione del buzzer**: inserire due volte il codice master, confermare con il tasto ☑, le spia rossa e verde lampeggiano, digitare **4** *, inserire **0** per spegnimento o **1** per accensione, confermare con il tasto ☑. Viene emesso un suono lungo di conferma della modifica. Uscire dalla modalità di programmazione premendo il tasto ☑:
- Desactivação/activação do buzzer**: introduzir duas vezes o código-mestre, validar com a tecla ☑, os indicadores vermelho e verde piscam, premir **4** *, introduzir **0** para desactivar ou **1** para activar, validar com a tecla ☑. Um sinal sonoro longo de confirmação valida a modificação. Sair do modo de programação premindo a tecla ☑.
- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του βομβητή**: εισάγετε δύο φορές τον κύριο κωδικό και επαληθεύστε με το πλήκτρο ☑. Η κόκκινη και η πράσινη λυχνία αναβοσβήνουν. Πληκτρολογήστε **4** *, πιέστε **0** για απενεργοποίηση ή **1** για ενεργοποίηση και επαληθεύστε με το πλήκτρο ☑. Θα ακουστεί ένας παρατεταμένος ήχος επιβεβαίωσης της ρύθμισης. Πιέστε το πλήκτρο ☑ για να εξέλθετε από τη λειτουργία προγραμματισμού.
- Включение/выключение зуммера**: введите дважды код администратора, подтвердите ввод нажатием кнопки ☑ (зеленый и красный индикаторы будут мигать попеременно), введите **4** *, введите **0** для выключения или **1** для включения, подтвердите ввод нажатием кнопки ☑. Длинный звуковой сигнал подтвердит внесение изменений. Выйдите из режима программирования нажатием кнопки ☑.
- Włączenie / wyłączenie brzęczka**: dwukrotnie wprowadzić kod główny, zatwierdzić klawiszem ☑, wskaźniki czerwony i zielony migają, wpisać **4** *, wprowadzić **0** celem wyłączenia lub **1** celem włączenia, zatwierdzić klawiszem ☑. Długi sygnał dźwiękowy potwierdzający zatwierdza zmianę. Wyjść z trybu programowania przez naciśnięcie klawisza ☑.
- Sesli ikazın devre dışı bırakılması/devreye alınması**: ☑ tuşuna basarak onaylayın. Kırmızı ve yeşil ışıklı göstergeler yanıp söner. **4*** yazın, devre dışı bırakmak için **0**'a, devreye almak için **1**'e basin ve ☑ tuşuna basarak onaylayın. Değişiklik onaylandığında, uzun bir onay sinyali duyulur. ☑ tuşuna basarak programlama modundan çıkın.

Exp : 123456 123456 ☑ **4** * 0 ☑ ☑

⚠	<ul style="list-style-type: none">Sortie automatique des configurations si aucun appui pendant une durée de 60 secondes. De instellingen worden automatisch verlaten indien er gedurende 60 seconden geen toetsen ingedrukt worden. Automatic exit from settings if no key is depressed for 60 seconds. Nach 60 Sekunden ohne Tastenbetätigung wird der Konfigurationsmodus automatisch beendet.	<ul style="list-style-type: none">Salida automática de las configuraciones si no se se toca ninguna tecla durante un período de 60 segundos. Uscita automatica delle configurazioni se non vengono premuti tasti per 60 secondi. Saída automática das configurações caso não prima nada durante 60 segundos. Αυτόματη έξοδος από τις ρυθμίσεις εάν δεν πιέσετε κανένα πλήκτρο μέσα σε διάστημα 60 δευτερολέπτων.	<ul style="list-style-type: none">Автоматический выход из режима конфигурации производится, если за 60 секунд не была нажата никакая кнопка. Automatyczne wyjście z konfiguracji, jeśli żaden klawisz nie zostanie wciśnięty przez 60 sekund. 60 saniye süreyle hiçbir düğmeye basılmazsa ayar modundan çıkarılır.
-----------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Retour configuration usine** (ouverture du boîtier nécessaire) : Maintenir BP 1 et BP 2 appuyés, relâcher BP 2, attendre 10 secondes le double bip long de confirmation, relâcher alors BP 1.
- Terugkeer naar fabrieksinstellingen** (opening van de behuizing vereist): Houd drukknop 1 en drukknop 2 ingedrukt, laat drukknop 2 los, wacht 10 seconden op het dubbele lange bevestigingssignaal en laat vervolgens drukknop 1 los.
- Restore factory settings** (box must be opened): keep pushbutton 1 and pushbutton 2 depressed, release pushbutton 2, wait 10 seconds for the long double confirmation beep, then release pushbutton 1.
- Auf Werkseinstellung zurücksetzen** (Öffnen des Gehäuses erforderlich!): Druckschalter 1 und 2 gedrückt halten. Druckschalter 2 loslassen, das zweifache Tonsignal zur Bestätigung abwarten (10 s) und dann Druckschalter 1 loslassen.
- Retorno a la configuración de fábrica** (es necesario abrir la caja): mantenga presionadas BP 1 y BP 2, suelte BP 2, espere 10 segundos hasta oír el doble pitido largo de confirmación y entonces suelte BP 1.
- Ritorno alla configurazione di fabbrica** (apertura della morsettierra necessaria): mantenere premuti BP 1 e BP2, rilasciare BP 2, attendere per 10 secondi il doppio suono lungo di conferma, quindi rilasciare BP 1.
- Reposição da configuração de fábrica** (necessária a abertura da caixa): Manter o BP 1 e BP 2 premidos, soltar o BP 2, aguardar 10 segundos pelo sinal sonoro duplo de confirmação, soltar o BP 1.
- Επαναφορά εργασιασικών ρυθμίσεων** (απαιτείται το άνοιγμα του κουτιού της συσκευής): Κρατώντας τα κουμπιά BP 1 και BP 2 πατημένα, απελευθερώστε το BP 2, περιμένετε 10 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ο διπλός παρατεταμένος ήχος επιβεβαίωσης, και στη συνέχεια απελευθερώστε το BP 1.
- Возврат к заводским настройкам** (требуется вскрытие корпуса): удерживайте нажатыми BP 1 и BP 2, отпустите BP 2, подождите 10 секунд до подтверждающего двойного звукового сигнала, отпустите BP 1.
- Powrót do konfiguracji fabrycznej** (konieczne otwarcie obudowy): Trzymać wciśnięte BP 1 i BP 2 , zwolnić BP 2, odczekać 10 sekund na podwójny długi sygnał dźwiękowy potwierdzenia, następnie zwolnić BP 1.
- Fabrika ayarlarına geri dönme** (kumanda kapağının açılması zorunludur): Elinizi BP1 ve BP2'ye basılı tutun, elinizi BP2'den çekin, 10 saniye süreyle bekleyin, iki uzun onay sinyalinii duyduğunuzda elinizi BP1'den çekin.

